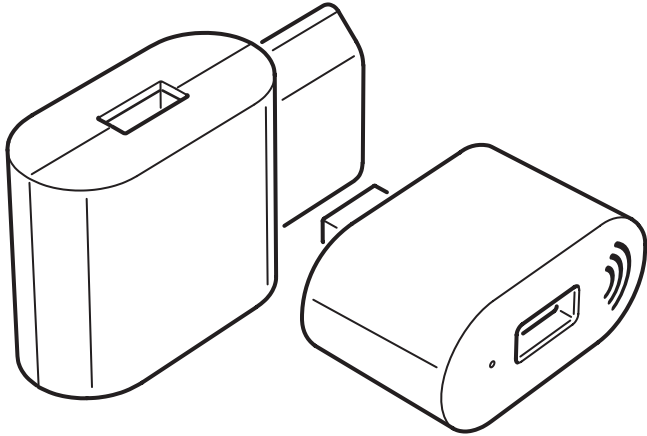


TRÅDFRI




Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4
中文	6
繁中	8
한국어	10
日本語	12
BAHASA INDONESIA	14
BAHASA MALAYSIA	16
عربي	18
ไทย	20

WIRELESS SIGNAL REPEATER FUNCTIONS

With TRÅDFRI signal repeater you can expand the signal reach of your IKEA Home smart products.

 **Pairing:** Add IKEA Home smart products to your system. See instructions below.

ADDING STEERING DEVICE TO YOUR SIGNAL REPEATER

When the Signal Repeater is sold together with another IKEA Home smart product (in the same package), they are already paired.

You cannot add IKEA Home smart products directly to your signal repeater. A TRÅDFRI steering device is needed to add them.

To add steering devices, just follow the steps below:

Make sure that your signal repeater is plugged in and the main power is turned on.

1. Hold the steering device close to the signal repeater you want to add (no more than 5 cm away).

2. Press and hold the pairing button for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.
3. A red light will shine steadily on the steering device.
Then go to the product you want to steer and then repeat the pairing.

On your IKEA Home smart products a white light will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

FACTORY RESET YOUR DEVICE

For wireless signal repeater:

Push a pin into the pinhole on bottom of the signal repeater for at least 5 seconds.

After reset the signal repeater you must pair your steering device to the signal repeater and then pair the steering device to your IKEA Home smart products again.

IMPORTANT!

- The Signal Repeater is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C (32°F to 104 °F).
- Do not leave the wireless Signal Repeater in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.

- The range between the wireless Signal Repeater and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

WARNING:

- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Only use in dry locations.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- If the device is damaged it shall be destroyed.
- Never use a damage or faulty USB cable for charging, since this can damage the appliance and harm your device.

TECHNICAL DATA

Type: E1746 wireless Signal Repeater

Input: 5V DC

Range: 10 m in open air

For indoor use only

Operating frequency: 2405-2480Mhz

Output power: 3 dBm

Instructions for use

- Connect the power adapter into the wall socket, insert the Signal Repeater into the free slot.
- When charging only use a recommended USB cable for your device and replace faulty cables imminently.

Good to know

- Can be used to charge the wireless roller blind battery-cell.
- USB cable length and quality influences charging speed and performance.
- Devices may get warm during charging; this is completely normal and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Storage temperature: -20°C to 25°C (4°F to 77°F).
- Operating temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F).
- Unplug the power adapter from the power source before cleaning and when it is not in use.

Recommended precautionary measures and technical data, see the back of the power adapter.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the Signal Repeater and the Power Adapter wipe with a soft dry cloth.

NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

Save these instructions for future use.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

TECHNICAL DATA

Type: ICPSW5-5EU-1, ICPSW5-5GB-1
 ICPSW5-5AU-1, ICPSW5-5NA-1
 ICPSW5-5IN-1, ICPSW5-5CN-1
 ICPSW5-5kr-1

Input: 100-240VAC, 0.2A

Output: 5V DC

Indoor use only

Max total load: 1000 mA

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN




The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

中文

无线信号复示器功能按钮

利用 TRÅDFRI 信号复示器，您可以拓展 IKEA Home 智能产品的信号辐射范围。

 **配对：** 将 IKEA Home 智能产品添加至您的系统。见下方的说明。

将操控装置添加至信号复示器

如果信号复示器与另一 IKEA Home 智能产品配套出售（装入同一包装），则它们之间已完成配对。

您无法直接将 IKEA Home 智能产品添加至信号复示器。添加时需要使用 TRÅDFRI 操控装置。

如需添加操控装置，请按下列步骤操作：
确保您的信号复示器已插电，且主电源已开启。

1. 将操控装置置于您想要添加的信号复示器附近（距离不超过 5 厘米）。
2. 将配对按钮按住至少 10 秒钟，该按钮位于后盖下方。
3. 操控装置上的红灯将常亮。
然后转至您想要操控的产品，重复配对操作。

IKEA Home 智能产品上的白灯将开始变暗并闪烁一次，表示已完成配对。

对设备进行出厂重置

对于无线信号复示器：

将针顶入信号复示器底部的针孔，持续推顶至少 5 秒钟。

信号复示器重置完毕之后，必须将操控装置与信号复示器配对，然后将操控装置与 IKEA Home 智能产品再次配对。

重要提示！

- 信号转发器仅限室内使用，适用温度范围为 0°C 至 40°C（32°F 至 104°F）。
- 请勿将信号转发器置于阳光直射或靠近任何热源的地方，否则可能导致温度过高。
- 信号转发器和接收器之间的范围在户外条件下测得。建筑材料和放置位置的差异会影响无线连接的范围。

警告：

- 壁式插座必须安装在设备旁边易于接近的位置。
- 仅限在干燥环境中使用。
- 务必看顾孩子，确保他们不会将此产品当作玩具。
- 若设备损坏，则须销毁。
- 请勿使用损坏或有瑕疵的 USB 线缆充电，因为这样会损坏家电和设备。

技术数据

型号： E1746 无线信号转发器

输入： 5 伏直流电

范围： 10 米内（无阻挡物）

仅限室内使用

工作频率： 2405-2480 兆赫兹

输出功率： 3 分贝毫瓦

使用说明

- 连接电源适配器与壁式插座，将信号转发器插入可用插槽。
- 充电时，请仅使用推荐的USB线缆为设备充电，如线缆受损请立即更换。

注意事项

- 可用于为无线卷帘电池充电。
- USB线缆长度和质量会影响充电速度和性能。
- 设备在充电过程中可能会发热；这完全是正常现象，充电完成后，设备将会逐渐冷却。
- 储存温度：-20°C至25°C（4°F至77°F）。
- 工作温度：0°C至40°C（32°F至104°F）。
- 电源适配器在清洁或不使用时，请将其从电源上拔下来。

建议的预防措施和技术数据请参见本电源适配器背面。

保养说明

使用干燥软布擦拭清洁信号转发器和电源适配器。

注意！

切勿使用研磨剂或化学溶剂，以免损坏产品。

请妥善保管本说明书，以备日后参考。

产品售后服务

请勿自行尝试修理此产品，以免因打开或拆除盖子而接触到危险电压或其他风险。

技术数据

型号：ICPSW5-5EU-1, ICPSW5-5GB-1
ICPSW5-5AU-1, ICPSW5-5NA-1
ICPSW5-5IN-1, ICPSW5-5CN-1
ICPSW5-5kr-1

输入：100-240伏（交流电），0.2安培

输出：5伏直流电

仅供室内使用

最大总负荷：1000毫安

制造商：IKEA of Sweden AB

地址：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

無線訊號中繼器功能

TRÅDFRI無線訊號中繼器可將訊號連接到IKEA居家智能產品。



配對：請依照下方說明，連接IKEA居家智能產品。

將操控裝置連接到無線訊號中繼器

當無線訊號中繼器與另一個IKEA居家智能產品一起銷售(裝入同一個包裝)，兩者已預先配對完成。

不可將IKEA居家智能產品直接連接到無線訊號中繼器。需透過TRÅDFRI操控裝置，連接到無線訊號中繼器。

請按照下列步驟連接操控裝置：
請先確認無線訊號中繼器插上插頭，打開主電源。

1. 將操控裝置移近想連接的無線訊號中繼器(距離不超過5公分)。
2. 遙控器後面蓋子下方有配對按鈕，請按住至少10秒。
3. 操控裝置持續亮紅燈。
再重複配對步驟，連接想要遙控的產品。

IKEA居家智能產品上的白色燈光變暗及閃爍一次，代表配對成功。

恢復原廠設定

無線訊號中繼器：

將大頭針插入無線訊號中繼器底部的小孔至少5秒。

重新設定無線訊號中繼器之後，須先將操控裝置與無線訊號中繼器進行配對，再與IKEA居家智能產品配對。

重要資訊！

- 無線訊號中繼器僅適合室內使用，操作溫度：0°C - 40 °C。
- 請勿將無線訊號中繼器放在陽光直射或靠近熱源的地方，以免造成過熱危險。
- 無線訊號中繼器與接收器之間的區域須保持空氣流通。不同的建築材質和放置地方，可能影響無線連接的範圍。

警告：

- 牆壁插座須位於設備附近，且容易連接的地方。
- 僅能在乾燥地方使用。
- 務必看顧孩子，確保他們不會將產品當作玩具。
- 如果裝置受損，請丟棄處理。
- 請勿使用受損或有瑕疵的USB線充電，以免損害設備和裝置。

技術規格

產品名稱：E1746 無線訊號中繼器

輸入功率：5V DC

操作範圍：10公尺 (無遮擋物件)

僅適合室內使用

操作頻率：2405-2480Mhz

輸出功率：3 dBm

使用說明

- 一 將電源轉接器連接到牆壁插座，並將無線訊號中繼器插入連接孔。
- 一 只能使用說明書內建議的USB線連接裝置，請立即更換受損的電線。

使用須知

- 一 可用來替無線捲簾電池充電。
- 一 USB線長度和品質會影響充電速度和性能。
- 一 裝置在充電過程中發熱是正常現象，充電結束後逐漸恢復正常溫度。
- 一 存放溫度: -20°C– 25°C。
- 一 使用溫度: 0°C – 40°C。
- 一 清潔前及不使用電源轉接器時須切斷電源。

請仔細閱讀電源轉接器背面的注意事項。

保養說明

無線訊號中繼器與電源轉接器可用柔軟乾布擦拭乾淨。

注意！

請勿使用含有研磨成分的清潔劑或化學溶劑，以免損害產品。

請妥善保留說明書，以供參考。

產品服務

請勿自行維修產品，以免因打開或拆下蓋子而暴露在高電壓和其他危險中。

技術規格

型號：ICPSW5-5EU-1, ICPSW5-5GB-1
ICPSW5-5AU-1, ICPSW5-5NA-1
ICPSW5-5IN-1, ICPSW5-5CN-1
ICPSW5-5kr-1

輸入功率：100-240VAC, 0.2A

輸出功率：5V DC

僅適合室內使用

最大總電流：1000 mA

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

注意！


依據 低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

무선 신호 리피터 기능

TRÅDFRI 신호 리피터를 사용하면 IKEA 홈 스마트 제품의 신호 도달 범위를 확장할 수 있습니다.

 **페어링:** 시스템에 IKEA 홈 스마트 제품을 추가합니다. 아래 지침을 참조하십시오.

신호 리피터에 스티어링 장치 추가

신호 리피터가 다른 IKEA 홈 스마트 제품과 함께 판매되면(동일한 패키지 안에) 이미 페어링된 것입니다.

고객의 신호 리피터에 IKEA 홈 스마트 제품을 직접 추가할 수 없습니다. TRÅDFRI 스티어링 장치가 있어야 추가할 수 있습니다.

스티어링 장치를 추가하려면 다음 단계를 따르십시오.

신호 리피터가 연결되어 있고 주 전원이 켜져 있는지 확인합니다.

1. 추가하려는 신호 리피터 가까이에서 스티어링 장치를 잡습니다(5cm 미만 거리).
2. 페어링 버튼을 10초 이상 길게 누르십시오. 뒷면 커버 아래에서 페어링 버튼을 찾을 수 있습니다.
3. 스티어링 장치에서 적색 표시등이 지속적으로 빛납니다. 그런 다음 조정하려는 제품으로 이동한 다음 페어링을 반복하십시오.

IKEA 홈 스마트 장치에서 페어링 표시등이 희미해지고 한 번 깜박이면서 페어링이 성공적으로 완료되었음을 나타냅니다.

기기 초기화

무선 신호 리피터:

신호 리피터 하단에 있는 핀 홀에 핀을 5초 이상 밀어 넣습니다.

신호 리피터를 재설정 한 후 스티어링 장치를 신호 리피터에 페어링한 다음, 스티어링 장치를 IKEA 홈 스마트 제품에 다시 페어링해야 합니다.

중요한 정보

- 시그널 리피터는 실내 전용이며 0°~40°C(32~104°F)의 온도 범위에서 사용할 수 있습니다.
- 무선 시그널 리피터를 직사광선이나 열원에 노출시키지 마세요. 과열이 될 우려가 있습니다.
- 무선 시그널 리피터와 수신기 간의 무선 커버리지는 장애물이 없는 상태에서 측정되었습니다. 건물 자재나 배치 등에 따라 무선 커버리지 범위에 차이가 있을 수 있습니다.

경고:

- 콘센트는 제품에 가까이 있어 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 건조한 장소에서만 사용하세요.
- 어린이가 제품을 장난감처럼 갖고 놀지 않도록 보호자의 지도가 필요합니다.
- 고장난 디바이스는 사용하지 마시고 폐기하세요.
- 손상되거나 불량인 USB 케이블을 사용하면 디바이스나 기기의 고장을 일으킬 수 있습니다.

기술정보

타입: E1746 무선 시그널 리피터

입력: 5V DC

커버리지: 10m(장애물이 없을 경우)

실내 전용

작동 주파수: 2405~2480Mhz

출력: 3 dBm

사용 방법

- 전원 어댑터를 전원에 연결한 후, 시그널 리피터를 비어있는 슬롯에 끼웁니다.
- 충전할 때는 반드시 권장 USB 케이블을 사용하고 손상된 케이블은 즉시 교체해주세요.

유용한 정보

- 무선 롤러블라인드 배터리 셀을 충전하여 사용할 수 있습니다.
- USB 케이블 길이 및 품질은 충전 속도와 성능에 영향을 미칩니다.
- 충전 중 기기의 온도가 올라갈 수 있습니다. 이는 지극히 정상적인 반응이며 충전이 끝나면 자연스럽게 온도가 내려갑니다.
- 보관 온도: -20~25°C(4~77°F)
- 작동 온도: 0~40°C(32~104°F).
- 청소할 때나 사용하지 않을 때는 전원 어댑터 플러그를 뽑아둡니다.

권장되는 예방조치 및 기술정보는 전원 어댑터 뒷면을 확인하세요.

관리 방법

시그널 리피터와 전원 어댑터를 닦을 때는 마른 수건을 사용해주세요.

참고

절대 연마용 세척제나 화학용액을 사용하지 마세요. 제품 손상의 원인이 됩니다.

추후 참고를 위해 본 설명서를 보관해주세요.

제품서비스

본 제품을 직접 수리하지 마세요. 커버를 열거나 제거하면 감전 사고의 위험 및 기타 위험이 있습니다.

기술정보

타입: ICPSW5-5EU-1, ICPSW5-5GB-1
ICPSW5-5AU-1, ICPSW5-5NA-1
ICPSW5-5IN-1, ICPSW5-5CN-1
ICPSW5-5kr-1

입력: 100-240VAC, 0.2A

출력: 5V DC

실내 전용

총 최대 충전 전류: 1000 mA

제조업체: IKEA of Sweden AB

주소:


Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



바퀴달린 통과 엑스포시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

ワイヤレス シグナルリピーターの機能

TRÅDFRI (トロードフリ) シグナルリピーターを使用すると、イケア スマートホーム製品の信号受信範囲を広げることができます。

 **ペアリング:** イケア スマートホーム製品をご自宅のシステムに追加できます。方法については以下をご覧ください。

ステアリングデバイスをシグナルリピーターに追加する

シグナルリピーターがイケアのスマートホーム製品と一緒に販売されている (パッケージに同梱されている) 場合、これらは既にペアリングされています。

イケア スマートホーム製品をシグナルリピーターに直接追加することはできません。追加するには、ステアリングデバイスTRÅDFRI (トロードフリ) が必要です。

ステアリングデバイスは以下の要領で追加してください。

まず、シグナルリピーターをコンセントに差して主電源をオンにします。

1. 追加したいシグナルリピーターの近くで、ステアリングデバイスを持ちます (5 cm以上離さないでください)。

2. ペアリングボタンを10秒以上押し続けます。ボタンは背面カバーの下にあります。
3. ステアリングデバイスの赤いランプが点灯します。
次に、遠隔操作したい製品の所へ行って、ペアリングの手順を繰り返します。

イケア スマートホーム製品の白色光が暗くなって1回点滅し、正常にペアリングされたことを示します。

ご自宅のデバイスを工場出荷時の状態にリセットするには

ワイヤレス シグナルリピーター側で

シグナルリピーターの底部にあるピンを、ピン穴の中へ5秒間以上押し込みます。

シグナルリピーターをリセットした場合は、まずステアリングデバイスとシグナルリピーターをペアリングしてから、ステアリングデバイスとイケア スマートホーム製品をペアリングする必要があります。

重要!

- ワイヤレス信号リピーターは屋内専用で、使用温度範囲は0°C~40°C (32°F~104°F) です。
- 直射日光の当たる場所や熱源のそばに放置しないでください。オーバーヒートのおそれがあります。

- ワイヤレス信号リピーターから受信機までの到達距離は、障害物のない環境で測定したものです。無線通信範囲は、建物の材質やユニットの設置場所によっても変わります。

警告:

- 壁コンセントは、必ず本製品の近くにある、利用しやすいものをお使いください。
- 湿気や水気のない乾燥した場所でご使用ください。
- お子さまが本製品で遊ばないようにご注意ください。
- デバイスが破損した場合は、すぐに使用を中止し、廃棄してください。
- 破損・故障したUSBケーブルは絶対に使用しないでください。機器やデバイスの破損や不具合の原因になるおそれがあります。

テクニカルデータ

品名・型式: E1746 ワイヤレス信号リピーター

入力: 5V DC

到達距離: 障害物のない空間で10m

室内専用

動作周波数: 2405-2480MHz

電波出力: 3dBm

使用方法

- 電源アダプターを壁コンセントに差し込み、信号リピーターを空いているスロットに差し込みます。
- 充電の際は必ず各デバイス推奨のUSBケーブルを使用し、故障したケーブルは直ちに交換してください。

お役立ち情報

- ワイヤレスローラーブラインドのバッテリーセルの充電に使用できます。
- USBケーブルの長さや品質は、充電の速度と性能に影響します。
- 充電中にデバイスが発熱する場合があります。これは異常ではありません。満充電後は徐々に温度が下がります。
- 充電器保管温度：-20°C~25°C (4°F~77°F)
- 充電器動作温度：0°C~40°C (32°F~104°F)
- お手入れをするときや使用しないときは、必ず電源アダプターを電源から外してください。

安全上の注意および製品仕様については、電源アダプターの裏面をご覧ください。

お手入れ方法

信号リピーターと電源アダプターは、柔らかい布で拭きしてください。

注意！

研磨剤や溶剤は絶対に使用しないでください。本体を傷つけるおそれがあります。

この説明書はいつでも参照できるように大切に保管してください。

製品の修理について

本製品をご自分で修理しようとししないでください。カバーを開いたり、外したりする行為は、危険な電圧を引き起こすなど、ご自身を危険にさらすおそれがあります。

テクニカルデータ

品名・型式： ICPSW5-5EU-1, ICPSW5-5GB-1
ICPSW5-5AU-1, ICPSW5-5NA-1
ICPSW5-5IN-1, ICPSW5-5CN-1
ICPSW5-5kr-1

入力： 100-240VAC, 0.2A

出力： 5V DC

室内専用

合計最大出力： 1000mA

製造業者： IKEA of Sweden AB

住所：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN


このデバイスには、電波法の基準認証制度に適合する Zigbee モジュール ICC-A-1 (認証番号: 012-17006) が搭載されています。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

FUNGSI PENGULANG SINYAL NIRKABEL

Dengan pengulang sinyal TRÅDFRI Anda dapat memperluas jangkauan sinyal dari produk pintar IKEA Home.

 **Pemasangan:** Menambahkan produk pintar IKEA Home ke sistem Anda. Lihat petunjuk di bawah ini.

MENAMBAHKAN PERANGKAT PENGENDALI KE PERANGKAT PENGULANG SINYAL ANDA

Jika Pengulang Sinyal dijual bersamaan dengan produk pintar IKEA Home lainnya (dalam wadah yang sama), maka keduanya sudah dipasang.

Anda tidak dapat menambahkan produk pintar IKEA Home secara langsung pada pengulang sinyal Anda. Diperlukan perangkat pengendali TRÅDFRI untuk menambahkannya.

Untuk menambahkan perangkat pengendali, cukup ikuti langkah di bawah ini:
Pastikan bahwa pengulang sinyal Anda dicolokkan ke listrik dan daya utamanya dihidupkan.

1. Pegang perangkat pengendali dekat dengan pengulang sinyal yang ingin Anda tambahkan (tidak lebih dari 5 cm jauhnya).
2. Tekan dan tahan tombol pemasangan setidaknya selama 10 detik, tombol

pemasangan dapat Anda temukan di bawah tutup belakang.

3. Lampu merah akan terus menyala pada perangkat pengendali. Lalu beralihlah ke produk yang ingin Anda kendalikan lalu ulangi langkah pemasangan.

Pada produk pintar IKEA Home Anda, cahaya putih akan mulai redup dan berkedip satu kali untuk menunjukkan bahwa perangkat telah berhasil dipasang.

MENGATUR ULANG PERANGKAT ANDA KE PENGATURAN PABRIKAN

Untuk pengulang sinyal nirkabel:

Dorong peniti ke dalam lubang kecil pada bagian bawah pengulang sinyal selama 5 detik.

Setelah mengatur ulang pengulang sinyal, Anda harus memasang perangkat pengendali lalu memasang perangkat pengendali ke produk pintar IKEA Home Anda lagi.

PENTING!

- Signal Repeater hanya untuk penggunaan di dalam ruangan dan dapat digunakan dalam suhu mulai dari 0°C hingga 40 °C (32°F hingga 104 °F) .
- Jangan biarkan Signal Repeater nirkabel terkena langsung sinar matahari atau di dekat sumber panas apa pun, karena dapat menjadi terlalu panas.

- Jarak antara Signal Repeater nirkabel dan penerima diukur dalam udara terbuka. Bahan bangunan yang berbeda dan penempatan unit dapat mempengaruhi jarak konektivitas nirkabel.

PERINGATAN:

- Stop kontak dinding harus berada di dekat peralatan dan mudah diakses.
- Tempatkan di lokasi yang kering.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan produk.
- Jika perangkat rusak maka harus dihancurkan.
- Jangan pernah menggunakan kabel USB yang salah atau rusak untuk mengisi daya, karena ini dapat merusak alat dan merusak perangkat Anda.

DATA TEKNIS

Typ: E1746 wireless Signal Repeater

Input: 5V DC

Jangkauan: 10 m di udara terbuka

Hanya untuk penggunaan dalam ruangan

Frekuensi pengoperasian: 2405-2480Mhz

Output power: 3 dBm

Petunjuk penggunaan

- Sambungkan adaptor daya ke stopkontak di dinding, masukkan Signal Repeater ke slot.
- Saat mengisi daya gunakan kabel USB yang disarankan untuk perangkat Anda dan segera ganti kabel jika salah.

Informasi tambahan

- Dapat digunakan untuk mengisi baterai sel baterai tirai anti tembus cahaya nirkabel.
- Panjang dan kualitas kabel USB memengaruhi kecepatan dan kinerja pengisian.
- Perangkat menjadi hangat selama pengisian daya; ini normal dan secara bertahap akan mendingin lagi setelah baterai terisi penuh.
- Suhu penyimpanan: -20 ° C hingga 25 ° C (4 ° F hingga 77 ° F) .
- Suhu pengoperasian: 0 ° C hingga 40 ° C (32 ° F hingga 104 ° F).
- Cabut adaptor dari sumber listrik sebelum membersihkan dan saat tidak digunakan.

Langkah-langkah pencegahan yang disarankan dan data teknis, lihat bagian belakang adaptor daya.

PETUNJUK PERAWATAN

Bersihkan Signal Repeater dan Power Adapter dengan lap kering yang lembut.

CATATAN!

Jangan gunakan pembersih abrasif atau pelarut kimia karena ini dapat merusak produk.

Simpan petunjuk ini untuk penggunaan di masa mendatang.

Perbaiki produk

Jangan mencoba untuk memperbaiki produk ini sendiri, karena membuka atau melepas sisi penutupnya dapat berisiko terkena titik tegangan yang berbahaya atau lainnya.

DATA TEKNIS

Tip: ICPSW5-5EU-1, ICPSW5-5GB-1
ICPSW5-5AU-1, ICPSW5-5NA-1
ICPSW5-5IN-1, ICPSW5-5CN-1
ICPSW5-5kr-1

Input: 100-240VAC, 0,2A

Output: 5V DC

Hanya di dalam ruangan

Total daya maksimum: 1000 mA

Pabrikan: IKEA of Sweden AB

Alamat:


Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

FUNGSI PENGULANG ISYARAT WAYARLES

Dengan pengulang isyarat TRÅDFRI, anda boleh mengembangkan capaian isyarat produk pintar IKEA Home anda.

 **Berpasangan:** Tambah produk pintar IKEA Home ke sistem anda. Lihat arahan di bawah.

MENAMBAH PERANTI STERENG KEPADA PENGULANG ISYARAT ANDA

Apabila Pengulang Isyarat dijual bersama-sama dengan produk pintar IKEA Home yang lain (dalam pakej yang sama), kedua-duanya sudah dipasang.

Anda tidak boleh menambah produk smart IKEA Home terus ke pengulang isyarat anda. Peranti stereng TRÅDFRI diperlukan untuk menambahkannya.

Untuk menambah peranti stereng, hanya ikuti langkah-langkah di bawah:
Pastikan bahawa pengulang isyarat anda dicucuk dan kuasa utama dihidupkan.

1. Pegang stereng peranti berdekatan dengan pengulang isyarat yang hendak ditambah (tidak lebih dari 5 cm jauhnya).

2. Tekan dan tahan butang berpasangan selama sekurang-kurangnya 10 saat, anda boleh mencari butang berpasangan di bawah penutup belakang.
3. Lampu merah akan bersinar berterusan pada peranti stereng. Kemudian pergi ke produk yang hendak dikemudi dan kemudian ulangi berpasangan.

Pada peranti pintar IKEA Home, lampu putih akan mula bercahaya dan berkelip sekali untuk menandakan bahawa ia telah berjaya dipasang.

TETAPAN SEMULA KILANG PERANTI ANDA Untuk pengulang isyarat wayarles:

Tolak pin ke dalam lubang pin di bawah pengulang isyarat untuk sekurang-kurangnya 5 saat.

Selepas tetapkan semula pengulang isyarat, anda mesti memasang peranti stereng kepada pengulang isyarat dan kemudian pasang peranti stereng ke produk pintar IKEA Home anda semula.

PENTING!

- Pengulang Isyarat ialah untuk kegunaan dalam sahaja dan boleh digunakan dalam julat suhu daripada 0°C hingga 40 °C (32°F hingga 104 °F).

- Jangan tinggalkan Pengulang Isyarat tanpa wayar di bawah cahaya matahari langsung atau berhampiran sebarang sumber haba, kerana ia akan menjadi terlebih panas.
- Julat antara Pengulang Isyarat tanpa wayar dan penerima diukur di kawasan terbuka. Bahan binaan dan peletakan unit-unit yang berbeza-beza boleh menjejaskan julat kesambungan.

AMARAN:

- Soket dinding mesti ditempatkan berhampiran kelengkapan dan mudah diakses.
- Hanya gunakan di lokasi yang kering.
- Kanak-kanak hendaklah diselia bagi memastikan mereka tidak bermain dengan produk.
- Jika peranti rosak, ia hendaklah dilupuskan.
- Jangan gunakan kabel USB yang rosak atau tidak sempurna untuk pengecasan, kerana ini akan merosakkan perkakas dan membahayakan peranti anda.

DATA TEKNIKAL

Jenis: Pengulang Isyarat Tanpa Wayar E1746

Input: 5V DC

Julat: 10 m di kawasan terbuka

Untuk kegunaan dalam sahaja

Frekuensi kendalian: 2405-2480Mhz

Kuasa output: 3 dBm

Arahan untuk penggunaan

- Sambungkan penyesuai kuasa ke dalam soket dinding, masukkan Pengulang Isyarat ke dalam slot kosong.
- Guna kabel USB yang dicadangkan semasa mengecas untuk peranti anda dan cepat gantikan kabel yang rosak.

Untuk manfaat

- Boleh digunakan untuk mengecas sel bateri bidai gulung tanpa wayar.
- Panjang dan kualiti kabel USB mempengaruhi kelajuan dan prestasi pengecasan.
- Peranti boleh menjadi hangat semasa pengecasan: ini sama sekali normal dan lambat laun ia akan menyejuk sekali lagi selepas dicas sepenuhnya.
- Suhu penstoran: -20°C hingga 25°C (4°F hingga 77°F).
- Suhu kendalian: 0°C hingga 40°C (32°F hingga 104°F).
- Cabut palam penyesuai kuasa daripada sumber kuasa sebelum dibersihkan dan apabila ia tidak digunakan.

Langkah berjaga-jaga yang dicadangkan dan data teknikal, sila lihat belakang penyesuai kuasa.

ARAHAN PENJAGAAN

Untuk membersihkan Pengulang Isyarat dan Penyesuai Kuasa, kesat dengan kain kering yang lembut.

PERHATIAN!

Jangan guna bahan pencuci pelelas atau pelarut kimia kerana ia boleh merosakkan produk.

Simpan arahan ini untuk kegunaan pada masa hadapan.

Pengendalian produk

Jangan cuba untuk membaiki sendiri produk ini, kerana membuka atau menanggalkan penutup boleh mendedahkan anda kepada bahaya takat voltan atau lain-lain risiko.

DATA TEKNIKAL

Jenis: ICPSW5-5EU-1, ICPSW5-5GB-1
ICPSW5-5AU-1, ICPSW5-5NA-1
ICPSW5-5IN-1, ICPSW5-5CN-1
ICPSW5-5kr-1

Input: 100-240VAC, 0.2A

Output: 5V DC

Kegunaan dalam sahaja

Jumlah beban maksimum: 1000 mA

Pengilang: IKEA of Sweden AB

Alamat:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah bunangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

عربي



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعدين على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض أيكيا.

ملاحظة!

ينبغي عدم استخدام منظفات كاشطة أو مذيبات كيماوية لأن ذلك قد يتلف المنتج.

يرجى حفظ هذه الإرشادات لاستخدامها في المستقبل.

صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح أو إزالة الغطاء قد يعرضك إلى نقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.

معلومات تقنية

النوع: ICPSW5-5EU-1, ICPSW5-5GB-1

ICPSW5-5AU-1, ICPSW5-5NA-1

ICPSW5-5IN-1, ICPSW5-5CN-1

ICPSW5-5kr-1

القدرة المبدولة: 100-240 فولت تيار متردد، 0.2 أمبير

القدرة الفعلية: 5 فولت تيار مستمر

للاستخدام الداخلي فقط

الحد الأقصى للحمولة: 1000 ميلي أمبير

الشركة المصنعة: أيكيا السويد AB

العنوان:

Box 702, SE-343 81 mlmhult, SWEDEN

تعليمات الاستخدام

- قم بتوصيل محول الطاقة في المقبس الحائطي، وأدخل مقوي الإشارة في الفتحة المتاحة.
- يرجى استخدام كابل USB الموصى به لجهازك وعدم استبداله بكابلات أخرى.

من الجيد معرفته

- يمكن استخدامه لشحن البطارية الخاصة بالستارة اللاسلكية.
- طول وجودة كابل USB تؤثر على أداء وسرعة الشحن.
- قد ترتفع حرارة الأجهزة أثناء الشحن. وهذا أمر طبيعي تماماً، ستنخفض الحرارة تدريجياً مرة أخرى بعد أن يتم شحنها بالكامل.
- درجة حرارة التخزين: 20- درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية (4 درجة فهرنهايت إلى 77 درجة فهرنهايت)
- درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت)
- يرجى فصل محوّل الطاقة من المنفذ الحائطي قبل تنظيفه وعند عدم استخدامه.

لمعرفة التدابير الوقائية والبيانات التقنية الموصى بها، يرجى قراءتها على الجزء الخلفي من محول الطاقة.

تعليمات العناية

لتنظيف جهاز مقوي الإشارة ومحوّل الطاقة، يمكنك مسحهما بقطعة قماش جافة وناعمة.

وظائف مكررات الإشارات اللاسلكية

باستخدام مكرر الإشارات TRÅDFRI يمكنك توسيع نطاق انتشار الإشارة في منتجات IKEA الذكية المنزلية.

الاقتران: أضف منتجات IKEA الذكية المنزلية إلى نظامك. انظر التعليمات أدناه.

إضافة جهاز التوجيه إلى مكرر الإشارات

عند بيع مكرر الإشارات مع منتج آخر من منتجات IKEA الذكية المنزلية (في نفس العبوة)، فإنهما يكونان مقترنين بالفعل.

لا يمكنك إضافة منتجات IKEA الذكية المنزلية مباشرة إلى مكرر الإشارات. يلزم جهاز توجيه TRÅDFRI لتتم إضافتها.

لإضافة أجهزة توجيه، ليس عليك سوى اتباع الخطوات الواردة أدناه:
تأكد من توصيل مكرر الإشارات بالمقبس ومن تشغيل مصدر التيار الرئيسي.

1. أمسك جهاز التوجيه بالقرب من مكرر الإشارات الذي تريد إضافته (لمسافة لا تزيد عن 5 سم).
2. استمر في الضغط على زر الاقتران لمدة 10 ثوانٍ على الأقل ويمكنك العثور على زر الاقتران تحت الغطاء الخلفي.
3. سيشتع ضوء أحمر بصورة ثابتة في جهاز التوجيه. ثم اذهب إلى المنتج الذي تريد توجيهه وكرر الاقتران.

في منتجات IKEA الذكية المنزلية، سيبدأ مؤشر الاقتران في الخفوت والوميض مرة واحدة للإشارة إلى أن الاقتران قد تم بنجاح.

إعادة ضبط جهازك على إعدادات المصنع في حالة مكررات الإشارات اللاسلكية:

ادفع دبوسًا في الثقب الصغير الموجود في الجانب السفلي من مكرر الإشارات لمدة 5 ثوانٍ على الأقل.

بعد إعادة ضبط مكرر الإشارات يجب أن تقوم بإقران جهاز التوجيه مع مكرر الإشارات ثم تقوم بإقران جهاز التوجيه مع منتجات IKEA الذكية المنزلية مجددًا.

مهم!

- يعتبر جهاز التوجيه للاستخدام الداخلي فقط ويمكن استخدامه في درجات حرارة تتراوح من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (من 32 فهرنهايت إلى 104 فهرنهايت).
- لا تعرض مقوي الإشارة اللاسلكية لضوء الشمس المباشر أو وضعه بالقرب من أي مصدر للحرارة، لأنه قد يسخن أكثر من اللازم.
- يتم قياس المسافة بين مقوي الإشارة اللاسلكية والمستقبل في الهواء الطلق من غير أي عوائق. يمكن لمواد البناء المختلفة ومكان وضع الوحدات أن يؤثر على مدى الاتصال اللاسلكي.

تحذير:

- يجب أن يكون المنفذ الحائطي بالقرب من المعدات المستخدمة ويمكن الوصول إليه بسهولة.
- يستخدم فقط في الأماكن الجافة.
- يجب الإشراف على الأطفال في جميع الأوقات لضمان عدم عبثهم بالمنتج.
- ينبغي التخلص من الجهاز فوراً في حالة تلفه.
- يرجى عدم استخدام كابل أو سلك USB تالف خلال شحن الجهاز، حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تلف وضرر جهازك.

معلومات تقنية

النوع: E1746 مقوي إشارة لاسلكية

القدرة المبدولة: 5 فولت تيار مستمر

المدى: 10 متر في الهواء الطلق من غير أي عوائق


للاستخدام الداخلي فقط

تردد التشغيل: 2405-2480 ميغاهيرتز

القدرة الفعلية: 3 ديسيبيل

ฟังก์ชันตัวขยายระยะสัญญาณแบบไร้สาย

คุณสามารถใช้ตัวขยายระยะสัญญาณของ TRÅDFRI ในการขยายระยะสัญญาณให้สามารถส่งมาถึงผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ IKEA Home ของคุณได้

 **การจับคู่:** เพิ่มผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ IKEA Home ในระบบของคุณ ดูคำแนะนำด้านล่าง

การเพิ่มอุปกรณ์ควบคุมในตัวขยายระยะสัญญาณของคุณ

เมื่อมีการจำหน่ายตัวขยายระยะสัญญาณร่วมกับผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ IKEA Home อื่น (ในแพ็คเกจเดียวกัน) อุปกรณ์ทั้งสองจะได้รับการจับคู่กันอยู่แล้ว

คุณไม่สามารถเพิ่มผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ IKEA Home ในตัวขยายระยะสัญญาณของคุณได้โดยตรง ต้องมีอุปกรณ์ควบคุมของ TRÅDFRI จึงจะสามารถเพิ่มผลิตภัณฑ์ได้

เมื่อต้องการเพิ่มอุปกรณ์ควบคุม เพียงแค่ทำตามขั้นตอนด้านล่างนี้
ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามี การเสียบปลั๊กตัวขยายระยะสัญญาณ และแหล่งจ่ายไฟหลักเปิดอยู่

1. ถู้อุปกรณ์ควบคุมให้อยู่ใกล้กับตัวขยายระยะสัญญาณที่คุณต้องการเพิ่ม (ห่างไม่เกิน 5 ซม.)

2. กดปุ่มจับคู่ค้างไว้อย่างน้อย 10 วินาที โดยปุ่มจับคู่จะอยู่ใต้ฝาครอบด้านหลัง
3. แสงสีแดงบนอุปกรณ์ควบคุมจะส่องอยู่หนึ่งๆ จากนั้นไปที่ผลิตภัณฑ์ที่คุณต้องการควบคุม แล้วทำซ้ำการจับคู่

แสงสีขาวบนผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ IKEA Home ของคุณ จะเริ่มพริบและกะพริบหนึ่งครั้ง ซึ่งแสดงว่าจับคู่เสร็จเรียบร้อยแล้ว

การตั้งค่าอุปกรณ์ของคุณกลับไปเป็นค่าดั้งเดิมสำหรับการตั้ง

กดหมุดลงในรูหมุดด้านล่างของตัวขยายระยะสัญญาณไว้อย่างน้อย 5 วินาที

หลังจากตั้งค่าตัวขยายระยะสัญญาณกลับไปเป็นค่าดั้งเดิม คุณต้องจับคู่อุปกรณ์ควบคุมของคุณกับตัวขยายระยะสัญญาณ แล้วจึงจับคู่อุปกรณ์ควบคุมกับผลิตภัณฑ์อัจฉริยะ IKEA Home ของคุณอีกครั้ง

สำคัญ!

- ใช้งานภายในอาคารเท่านั้นและในที่ที่มีอุณหภูมิระหว่าง 0°C - 40 °C
- เก็บให้พ้นแสงแดดหรือแหล่งพลังงานความร้อนทุกชนิด เพราะจะทำให้ผลิตภัณฑ์ร้อนจัด

- การวัดระยะควบคุมระหว่างเครื่องขยายสัญญาณไร้สายและตัวรับสัญญาณทำในที่ที่เปิดโล่ง วัสดุก่อสร้างอาคารที่ต่างกันและระยะห่างระหว่างเครื่องขยายสัญญาณและตัวรับสัญญาณอาจส่งผลกระทบต่อเชื่อมต่อไร้สายได้

คำเตือน

- ต้องมีเต้ารับอยู่ใกล้สินค้าและเสียบปลั๊กใช้งานได้สะดวก
- ใช้ในบริเวณที่แห้งเท่านั้น
- ไม่ควรให้เด็กใช้หรือเล่นอุปกรณ์
- หากอุปกรณ์ชำรุด ให้ส่งไปทำลาย
- ห้ามใช้สาย USB ที่เสียหรือชำรุดแล้วในการชาร์จ เพราะอาจทำให้อุปกรณ์ของคุณเสียหายได้

ข้อมูลทางเทคนิค

ประเภทอุปกรณ์: E1746 เครื่องขยายสัญญาณไร้สาย
กระแสไฟฟ้าเข้า: 5V DC
ระยะเชื่อมต่อ: 10 เมตร ในพื้นที่โล่ง
สำหรับการใช้งานภายในอาคารเท่านั้น
ความถี่ใช้งาน: 2405-2480Mhz
กระแสไฟฟ้าออก: 3 dBm

คำแนะนำการใช้งาน

- เสียบปลั๊กที่ชาร์จเข้ากับเต้ารับ เสียบสาย USB ด้านหนึ่งเข้ากับเครื่องขยายสัญญาณ
- ใช้สาย USB ที่แนะนำเท่านั้นและควรเปลี่ยนใหม่ทันทีเมื่อสายชำรุด

ข้อควรรู้

- ใช้ชาร์จแบตเตอรี่ของม่านม้วนไร้สายได้
- ประสิทธิภาพและความเร็วในการชาร์จขึ้นอยู่กับคุณภาพและความยาวของสาย USB
- อุปกรณ์อาจมีอุณหภูมิสูงขึ้นระหว่างชาร์จไฟ และจะค่อยๆ เย็นลงหลังจากชาร์จไฟเต็มแล้ว
- เก็บในอุณหภูมิ -20 ถึง 25 องศาเซลเซียส
- อุปกรณ์สามารถทำงานในภาวะอุณหภูมิ 0 ถึง 30 องศาเซลเซียส
- ถอดปลั๊กทุกครั้งก่อนทำความสะอาดอุปกรณ์ และหลังใช้งานเสร็จแล้ว

ข้อมูลด้านความปลอดภัยที่แนะนำและข้อมูลด้านเทคนิคดูด้านหลังอุปกรณ์

วิธีดูแลรักษา

ใช้ผ้านุ่มแห้งเช็ดทำความสะอาด

หมายเหตุ!

ห้ามใช้สารเคมีหรือสารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เพราะจะทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

เก็บคำแนะนำไว้สำหรับใช้ในอนาคด

บริการด้านการดูแลสินค้า

ไม่ควรซ่อมแซมสินค้าด้วยตนเอง การเปิดหรือแกะฝาครอบอาจส่งผลให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้ากำลังแรงสูงหรืออันตรายจากสาเหตุอื่น

ข้อมูลทางเทคนิค

ประเภทอุปกรณ์: ICPSW5-5EU-1, ICPSW5-5GB-1
ICPSW5-5AU-1, ICPSW5-5NA-1
ICPSW5-5IN-1, ICPSW5-5CN-1
ICPSW5-5kr-1

กระแสไฟฟ้าเข้า: 100-240VAC, 0.2A

กระแสไฟฟ้าขาออก: 5V DC

สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น

โหลดไฟฟ้าทั้งหมดสูงสุด: 1000 mA

ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

ที่อยู่:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

อุปกรณ์โทรคมนาคมชิ้นนี้เป็นไปตามข้อกำหนดด้านเทคนิค NBTC



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งร่วมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

Complies with
IMDA Standards
DA106634